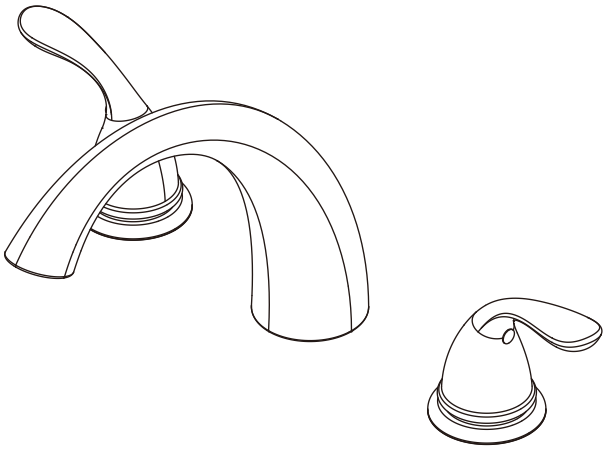
Please Retain for Your Records
Por Favor, Guarda Esta Información en Tus Archivos
Veuillez conserver pour vos dossiers

GLACIER BAY®

TWO HANDLE ROMAN TUB FAUCET
Model 461-5001 461-5004 461-5027H2

GRIFO ROMANO DE LA TINA
Modelo 461-5001 461-5004 461-5027H2

ROBINET ROMAIN DE BAQUET
Modèle 461-5001 461-5004 461-5027H2



English

HELP LINE

If you need installation assistance, replacement parts, or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:
1-877-580-5682

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

LÍNEA DE AYUDA

Si necesitas asistencia para la instalación, piezas de repuesto o tienes preguntas sobre nuestra garantía, llama a nuestros asesores de producto al: 1-877-580-5682

PRECAUCIÓN - CONSEJOS PARA RETIRAR EL GRIFO VIEJO:

Cierra siempre el suministro de agua antes de retirar un grifo existente o reemplazar alguna parte del mismo. Abre la llave del grifo para aliviar la presión de agua y asegúrate de que el suministro de agua está cerrado por completo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:

Para preservar el acabado de tu grifo, usa sólo cera no abrasiva. Cualquier producto de limpieza debe ser enjuagado inmediatamente. No uses limpiadores abrasivos en el grifo.

Français

AIDE EN LIGNE

Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, de pièces de rechange ou si vous avez des questions concernant la garantie, veuillez communiquer avec nos spécialistes des produits au 1 877 580-5682

MISE EN GARDE - CONSEILS POUR LE RETRAIT DE L'ANCIEN ROBINET:

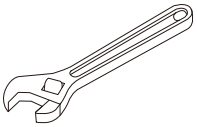
Fermez toujours l'arrivée en eau avant de retirer le robinet existant ou d'en remplacer une pièce quelconque. Ouvrez la manette du robinet pour la libérer pression d'eau et vous assurer que l'eau est complètement coupée.

ENTRETIEN :

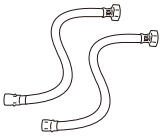
Pour préserver le fini de votre robinet, appliquez une cire non abrasive. Rincez immédiatement tout nettoyant. N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur le robinet.

You may need/ *Puedes necesitar* / *Vous pouvez avoir besoin*

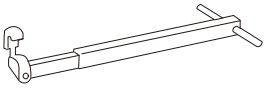
Googles
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



Wrench
Llave
Clé



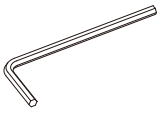
(2) Supply lines
Líneas de suministro
Conduites d'alimentation



Basin Wrench
Llave para grifería
Clé pour lavabo

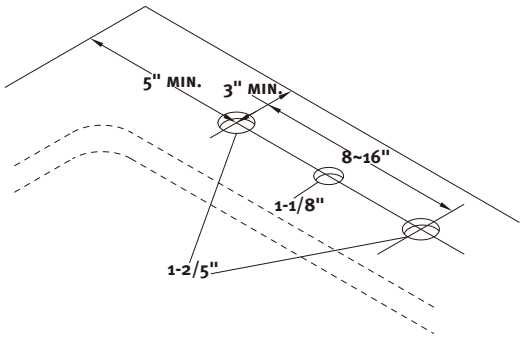
Sealant Tape
Cinta Selladora
Ruban d'étanchéité

Plumber's Putty
Masilla de Plomero
Mastic de plomberie



2.5mm Hex Allen Wrench (included)
Llave hexagonal Allen de 2,5 mm (incluida)
Clé hexagonale 2,5 mm (comprise)

1

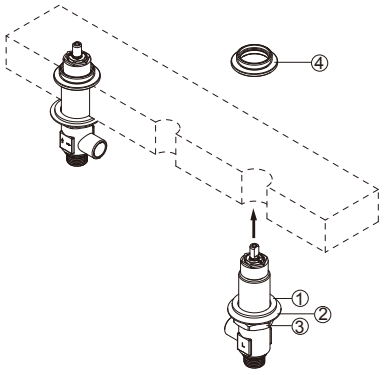


Drill holes in the FINISHED DECK as per the above diagram.
Note: This kit allows up to 2" Deck Thickness.

Taladra los orificios en la PLATAFORMA ACABADA, según indica el diagrama anterior.
Nota: Este kit permite un Grosor de la Plataforma de hasta 5,08 cm.

Percez des trous dans la PLAQUE DE FINITION conformément à l'illustration ci-dessus.
Remarque : Ce kit convient à une épaisseur de plaque allant jusqu'à 5,08 cm (2 po).

2

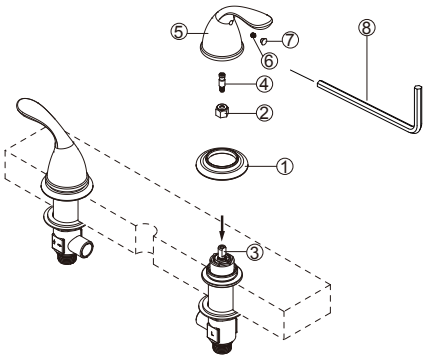


From underneath the deck, insert valve body with rubber washer (1), metal washer (2) and mounting nut (3) through holes on the right (cold) side. From above, thread flange (4) onto valve stem. Tighten mounting nut (3), so that the flange (4) sits flush against the finished deck surface. Then insert the other valve body through holes on the left (hot) side and install in the same way.
NOTE: HOT side end valve is labeled.

Desde la parte inferior de la plataforma, inserte el cuerpo de la válvula con la arandela de goma (1), la arandela metálica (2) y el tornillo de montaje (3) por los orificios del lado derecho (agua fría). Desde arriba, enrosque el reborde (4) en el vástago de la válvula. Aprieta la tuerca de montaje (3), de modo que la brida (4) descanse a ras con la superficie de la plataforma acabada. Luego inserte el cuerpo de la otra válvula en los orificios del lado izquierdo (agua caliente) e instálelo de la misma manera.
NOTA: la válvula final de AGUA CALIENTE está etiquetada.

Sous le comptoir, insérez le corps du robinet avec la rondelle de caoutchouc (1), la rondelle de métal (2) et l'écrou de montage (3) dans le trou de droite (eau froide). Par en haut, vissez la bride (4) à la tige du robinet. Serrez l'écrou de montage (3) de manière à ce que la bride (4) repose à ras contre la surface de plaque de finition. Ensuite, insérez le corps de l'autre robinet dans le trou de gauche (eau chaude) et installez-le de la même façon.
REMARQUE : Le robinet d'arrêt de l'eau chaude est étiqueté (CHAUD).

3

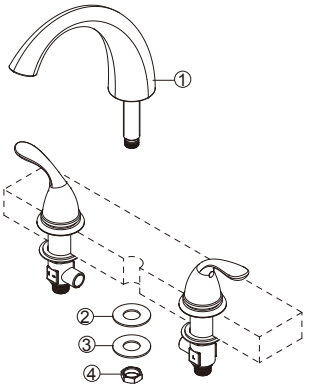


Thread handle flange (1) onto valve stem. Place inverter (2) onto the valve stem (3) and secure with screw (4). Install the handle (5) onto the inverter (2), install the set screw (6) and tighten into handle (5) with allen wrench (8) provided. Insert the index (7).

Enrosque los rebordes de la llave (1) en los vástagos de la válvula. Coloque el inversor (2) en el vástago de la válvula (3) y asegúrelo con el tornillo (4). Instala la llave (5) en el invertidor (2), instala el tornillo de fijación (6) y apriétalo en la llave (5) con la llave Allen (8) incluida. Coloque el indicador (7).

Thread handle flange (1) onto valve stem. Place inverter (2) onto the valve stem (3) and secure with screw (4). Placez la manette (5) sur l'inverseur (2), installez la vis de pression (6) et serrez-la dans la manette (5) avec la clé hexagonale (8) fournie. Insert the index (7).

4

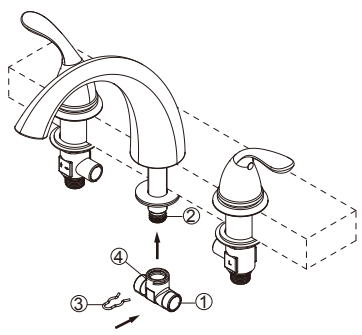


Place spout assembly (1) through mounting hole in deck. Secure spout with rubber washer (2), metal washer (3) and nut (4). Tighten nut (4) securely with wrench.

Coloque el conducto (1) a través del orificio de montaje en la plataforma. Asegure el conducto con la arandela de goma (2), la arandela metálica (3) y la tuerca (4). Ajuste la tuerca (4) con una llave.

Placez le bec (1) dans le trou prévu à cet effet. Fixez-le à l'aide d'une rondelle de caoutchouc (2), d'une rondelle de métal (3) et d'un écrou (4). Serrez l'écrou (4) à l'aide d'une clé.

5

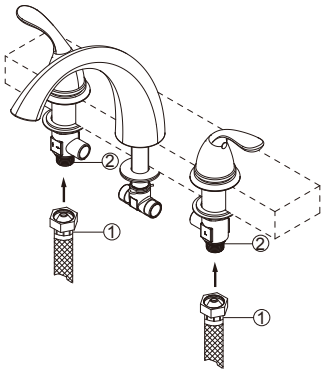


From below the deck, push T-tube (1) onto spout shank (2) until it is completely seated. Place clip (3) through slots (4).

Desde abajo de la plataforma, empuja el tubo en forma de "T" (1) en el vástago del caño (2) hasta que esté completamente asentado. Coloque el sujetador (3) dentro de las ranuras (4).

À partir du dessous de la plaque, enfoncez le tuyau en T (1) sur la tige du bec (2) jusqu'à ce qu'il soit complètement installé. Placez le attache (3) en place fenttes du partiteur (4).

6

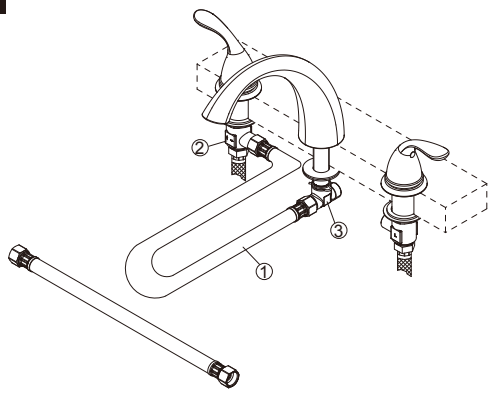


Connect water supply lines (1) to faucet inlets (2). (Supply lines are not included).

Conecte las líneas del suministro de agua (1) a las entradas del grifo (2). (Las líneas de suministro no son incluidas).

Reliez l'arrivée d'eau (1) aux entrées du robinet (2). (Tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas incluses).

7

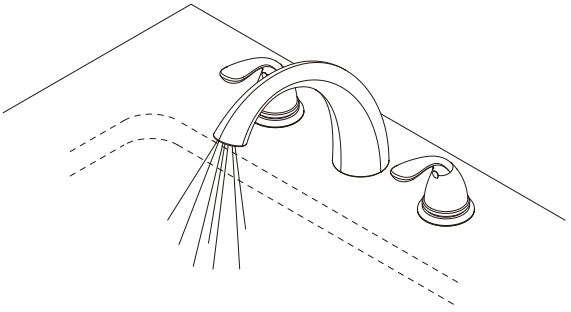


Connect the flexible water supply hose (1) to the bottom of valve bodies (2) as shown. Align T-tube (3) in a position which will allow maximum clearance to connect hoses. Carefully bend the hoses to fit available space. Carefully thread the hose couplings to the sides of the T-tube (3). Tighten all connections with wrench.

Conecta la manguera flexible del abastecimiento de agua (1) a la parte inferior de las piezas de las válvulas (2) como se muestra. Alinee el T-tubo (3) en una posición que permita que la separación máxima conecte las mangueras. Doble cuidadosamente las mangueras para caber el espacio disponible. Rosque cuidadosamente los aropladores de la manguera a los lados de el T-tubo (3). Aprieta todas las conexiones con la llave.

Raccordez le tuyau flexible d'alimentation en eau (1) au bas des corps du robinet (2) comme illustré. Alignez le T-tube (3) en position qui permettra au dégagement maximum de relier de tuyaux. Pliez soigneusement les tuyaux pour adepter l'espace disponible. Filetez soigneusement les accouplements de tuyau aux côtés du T-tube (3). Serrez toutes les connexions avec une clé.

8

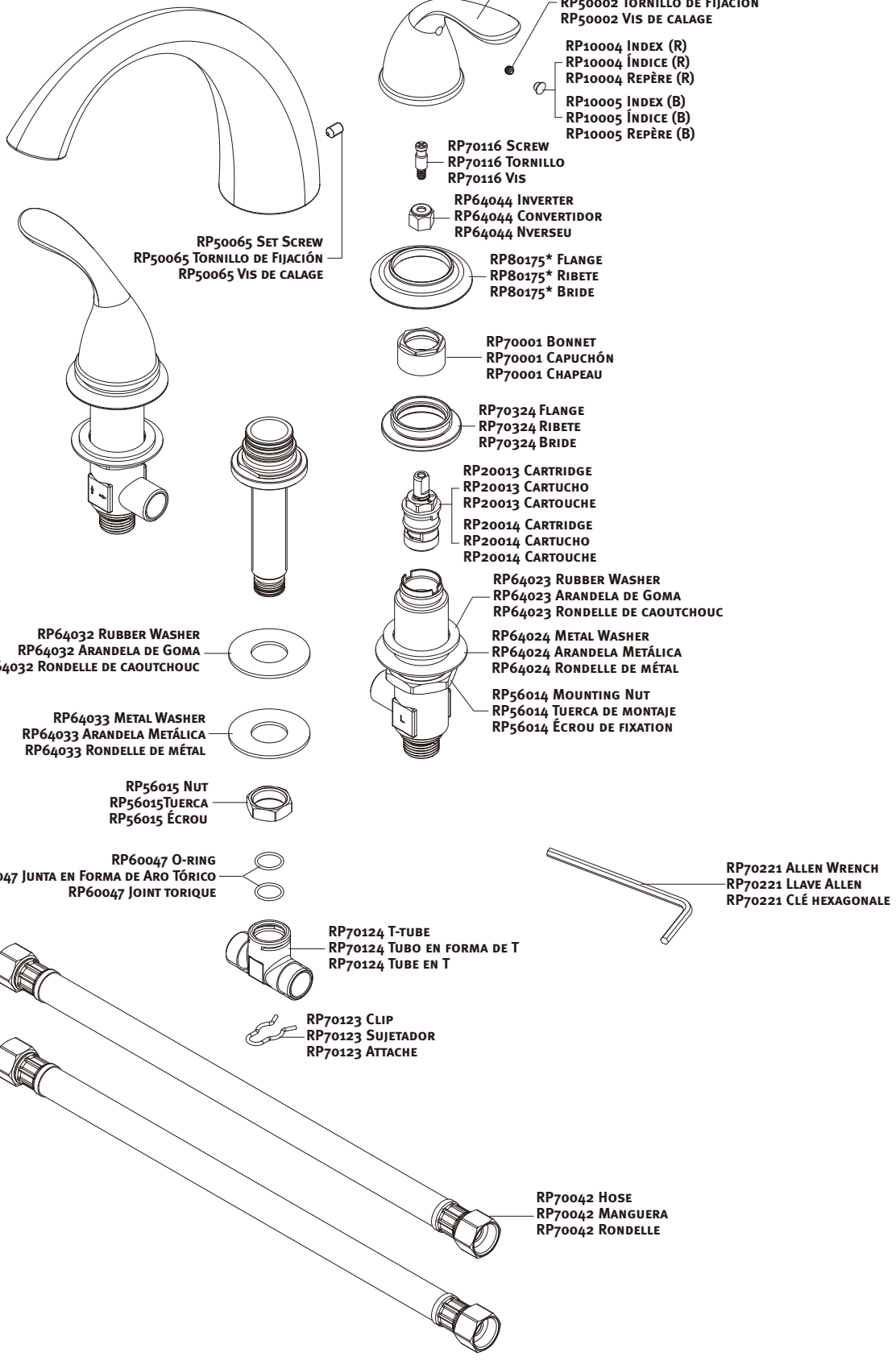


Important: After installation is completed, turn on water supply and allow both hot and cold water to run for at least one minute each. Check for leaks.

Importante: Una vez que termine la instalación, abra el suministro de agua y deje correr agua fría y caliente durante al menos un minuto cada una. Revisa si hay fugas.

Important: Une fois l'installation terminée, ouvrez l'alimentation d'eau et laissez couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute chacune. Vérifiez s'il y a des fuites.

***Specify Finish**
Especifíque el Acabado
Précisez le Fini



Glacier Bay Faucets-Limited Lifetime Warranty

Glacier Bay Faucets products are manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser that this faucet will be leak and drip free during normal domestic use. If this faucet should ever develop a leak or drip Glacier Bay Faucets will free of charge provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser, that the spray will be free from defects in material and workmanship for one (1) year from date of purchase. A replacement for any defective part will be supplied free of charge for installation by the purchaser. Defects or damage caused by use of other than authorized parts are not covered by this warranty. This warranty shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty is valid for the original purchaser only and excludes industrial, commercial, or business use of the product, product misuse, product damage due to installation error, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Glacier Bay Faucets will not be responsible for labor charges or for damage incurred during installation, repair or replacement, nor for incidental or consequential damages. Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that may vary from state to state, province to province, and nation to nation. Glacier Bay Faucets will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Glacier Bay Faucets at the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address and telephone number or you can also call us at 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

GRIFOS GLACIER BAY-Garantía Limitada por Vida

Los productos de Grifos Glacier Bay están fabricados bajo las normas más altas de calidad y manufactura. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que este grifo estará libre de goteos y fugas durante el uso doméstico normal. En el caso de que este grifo llegase a tener goteos o fugas, Glacier Bay Faucets le proveerá sin cargo alguno los repuestos necesarios para restablecer el funcionamiento adecuado del grifo. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que el rociador estará libre de defectos de material y manufactura por un año desde la fecha de compra. Un repuesto de cualquier componente defectuoso será provisto sin cargo para su instalación por parte del comprador. Defectos o daños causados por el uso de repuestos no autorizados no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía será efectiva a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, por ello la limitación anterior puede no afectarle. Esta garantía es válida solamente para el comprador original y excluye usos industriales, comerciales o institucionales del producto, uso inadecuado del producto, daño al producto debido a errores de instalación, ya sean efectuados por un plomero, una compañía de servicios o usted mismo. Glacier Bay Faucets no será responsable por gastos de mano de obra o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo, ni por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por ello las exclusiones o limitaciones previamente enunciadas pueden no serle aplicables. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado, provincia a provincia, y nación a nación. Glacier Bay Faucets le informará del trámite a seguir para hacer reclamos bajo garantía. Escriba a Glacier Bay Faucets a la dirección abajo mencionada. Explique el defecto e incluya el recibo de compra y su nombre, dirección y teléfono. O puede también llamar a 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

ROBINETS GLACIER BAY-Garantie Limitée à vie

Les produits de la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware sont fabriqués dans le respect des normes de qualité les plus strictes. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que ce robinet ne fuira pas et ne gouttera pas lors d'une utilisation normale domestique. Si ce robinet fuit ou goutte, la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware fournira gratuitement les pièces permettant de le remettre en état de fonctionnement correct. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que le diffuseur sera exempt de défaut de matière et de vice de fabrication pendant un (1) an après l'achat. Pour toute pièce défectueuse, une pièce de rechange gratuite sera fournie à l'acheteur pour installation par l'acheteur. La présente garantie ne couvre pas les défectuosités ou dommages provoqués par des pièces non homologuées. La présente garantie entre en vigueur à dater du jour de l'achat, tel qu'il est identifié par le reçu de l'acheteur. Aux États-Unis,certains États ne permettant pas de limiter la durée de garantie, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur d'origine et ne couvre pas une utilisation dans un cadre industriel ou commercial, ou en entreprise. La présente garantie ne couvre pas non plus ni l'utilisation abusive ni l'installation fautive, que celle-ci ait été effectuée par un entrepreneur, une société de service ou l'acheteur lui-même. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware décline toute responsabilité pour les frais de main-d'œuvre, pour tout dommage survenu pendant une installation,une réparation ou un remplacement,ainsi que pour tout dommage indirect ou accessoire. Certains États, provinces et nations ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, les exclusions et limitations cidessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garanatje vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'État à État, de province à province et de nation à nation. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware vous informera des étapes à suivre pour faire une demande au titre de la garantie. Il vous suffit d'écrire à la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware à l'adresse ci-dessous. Expliquez la nature du défaut, joignez votre preuve d'achat, et indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous pouvez également nous appeler en composant le 1-877-580-5682.

U.S.A. *Glacier Bay Faucets*
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada *Glacier Bay Faucets & Sanitaryware*
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW *Your Other Warehouse,LLC*
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809